

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 17. februára 2006

o určitých ochranných opatreniach týkajúcich sa vysoko patogénnej vtácej chrípky u voľne žijúcich vtákov v Spoločenstve a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2006/86/ES, 2006/90/ES, 2006/91/ES, 2006/94/ES, 2006/104/ES a 2006/105/ES

[oznámené pod číslom K(2006) 554]

(Text s významom pre EHP)

(2006/115/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu⁽¹⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 4,

so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootecnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu⁽²⁾, a najmä na jej článok 10 odsek 4,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003 z 26. mája 2003 o veterinárnych požiadavkách uplatniteľných na nekomerčné premiestňovanie spoločenských zvierat a ktorým sa mení a dopĺňa smernica Rady 92/65/EHS⁽³⁾, a najmä na jeho článok 18,

keďže:

- (1) Vtáčia chrípka je infekčné vírusové ochorenie hydiny a vtákov, ktoré spôsobuje úmrtnosť a poruchy, ktoré môžu rýchlo nadobudnúť epizootické rozmery, a tým predstavovať vážne ohrozenie zdravia zvierat a verejnosti a výrazne znížiť ziskovosť v oblasti chovu hydiny. Existuje riziko, že pôvodca ochorenia by sa mohol rozšíriť z voľne žijúcich vtákov na domáce

vtáky, najmä hydinu, a z jedného členského štátu do iných členských štátov a tretích krajín prostredníctvom medzinárodného obchodu so živými vtákmi alebo výrobkami z nich.

- (2) V niektorých členských štátoch sa vyskytli podozrivé alebo potvrdené prípady vysoko patogénnej vtácej chrípky podtypu H5N1. Komisia už prijala dočasné ochranné opatrenia. Pri zohľadnení epidemiologickej situácie je vhodné prijať potrebné ochranné opatrenia na úrovni Spoločenstva, aby sa tak zabránilo rozšíreniu ochorenia z voľne žijúceho vtáctva na hydinu.

- (3) V prípadoch, kde bol vírus vtácej chrípky H5, ktorý bol získaný z klinického prípadu u voľne žijúcich vtákov izolovaný na území členského štátu a kde prebiehajú určenia typu neuraminidázy (N) a indexu patogénnosti, klinický obraz a epidemiologické okolnosti potvrdzujú podozrenie na vysoko patogénnu vtáčiu chrípku spôsobovanú chrípkovým vírusom A podtypu alebo bola potvrdená prítomnosť podtypu, ovplyvnený členský štát by mal uplatňovať určité ochranné opatrenia na minimalizáciu rizika ohrozenia hydiny.

- (4) Osobitné opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí by sa mali uplatňovať bez toho, aby boli dotknuté opatrenia uplatňované členskými štátmi v rámci smernice Rady 92/40/EHS z 19. mája 1992, ktorou sa zavádzajú opatrenia Spoločenstva na kontrolu moru hydiny⁽⁴⁾.

(¹) Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2004/41/ES (Ú. v. EÚ L 157, 30.4.2004, s. 33).

(²) Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/33/ES (Ú. v. ES L 315, 19.11.2002, s. 14).

(³) Ú. v. EÚ L 146, 13.6.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 18/2006 (Ú. v. EÚ L 4, 7.1.2006, s. 3).

(⁴) Ú. v. ES L 167, 22.6.1992, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 806/2003.

- (5) V záujme konzistentnosti je na účely tohto rozhodnutia vhodné uplatňovať určité vymedzenia pojmov ustanovené v smernici Rady 2005/94/ES z 20. decembra 2005 o opatreniach Spoločenstva na kontrolu vtáčej chrípky a o zrušení smernice 92/40/EHS⁽¹⁾, v smernici Rady 90/539/EHS z 15. októbra 1990 o veterinárnych podmienkach, ktorými sa spravuje obchodovanie s hydinou a násadovými vajcami v rámci Spoločenstva a ich dovoz z tretích krajín⁽²⁾, v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu⁽³⁾, v nariadení Európskeho Parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003 z 26. mája 2003 o veterinárnych požiadavkách uplatniteľných na nekomerčné premiestňovanie spoločenských zvierat a ktorým sa mení a dopĺňa smernica Rady 92/65/EHS⁽⁴⁾.
- (6) V okolí miesta výskytu ochorenia u voľne žijúcich vtákov by sa mali zriadiť zóny ochrany a dozoru. Tieto zóny by mali byť obmedzené tak, aby sa zabránilo zavlečeniu vírusu medzi úžitkové a okrasné krdle hydiny.
- (7) Je vhodné kontrolovať a obmedzovať pohyb, najmä živých vtákov a násadových vajec a za určitých podmienok umožniť kontrolované odosielanie týchto vtákov a produktov vtáčieho pôvodu zo zón.
- (8) Opatrenia ustanovené v rozhodnutí Komisie 2005/734/ES z 19. októbra 2005, ktorým sa ustanovujú opatrenia biologickej bezpečnosti na zníženie rizika prenosu vysoko patogénnej vtáčej chrípky spôsobovanej chrípkovým vírusom A podtypu H5N1 z voľne žijúcich vtákov na hydinu a iné vtáky chované v zajatí a ktorým sa zavádza systém včasného zisťovania v obzvlášť rizikových oblastiach⁽⁵⁾, by sa mali implementovať v zónach ochrany a dozoru, nezávisle od definovaného štatútu rizika oblasti, kde je podozrenie na vysoko patogénnu vtáčiu chrípku, alebo kde sa potvrdil jej výskyt u voľne žijúcich vtákov.
- (9) V smernici Rady 92/65/EHS z 13. júla 1992, ktorou sa ustanovujú veterinárne požiadavky na obchodovania so zvieratami, spermou, vajčkami a embryami, na ktoré sa nevzťahujú veterinárne požiadavky ustanovené v osobitných právnych predpisoch Spoločenstva uvedených v prílohe A oddiele I smernice 90/425/EHS a na ich dovoz do Spoločenstva⁽⁶⁾, sa ustanovujú schválené zariadenia, inštitúty a strediská a vzor osvedčenia, ktoré majú sprevádzať zvieratá alebo ich gaméty medzi takými schválenými zariadeniami v rozličných členských štátoch. Malo by sa uvažovať o výnimke z prepravných obmedzení pre vtáky, ktoré pochádzajú zo zariadení, inštitútov a stredísk schválených v súlade s príslušným orgánom v členskom štáte miesta určenia v súlade s touto smernicou a do nich prichádzajú.
- (10) Preprava násadových vajec zo zón ochrany by sa mala povoliť za určitých podmienok. Odoslanie násadových vajec do iných krajín sa môže povoliť v súlade s podmienkami stanovenými v smernici 2005/94/ES. V týchto prípadoch by mali veterinárne osvedčenia ustanovené v súlade so smernicou 90/539/EHS obsahovať odkaz na toto rozhodnutie.
- (11) Odoslanie čerstvého mäsa, mletého mäsa, mäsových prípravkov, mäsových produktov zo zón ochrany by sa malo povoliť najmä vtedy, ak sa dodržiavajú určité podmienky, predovšetkým v súvislosti s určitými požiadavkami nariadenia (ES) č. 853/2004 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné predpisy na organizáciu úradných kontrol produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu⁽⁷⁾.
- (12) V smernici Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002 ustanovujúcej pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh⁽⁸⁾, sa ustanovuje zoznam postupov ošetrovania, pomocou ktorých sa zaručí bezpečnosť mäsa pochádzajúceho z oblastí obmedzenej bezpečnosti a poskytuje možnosť zriadiť osobitnú zdravotnú značku a zdravotnú značku potrebnú pre mäso, ktorého umiestnenie na trhu sa nepovolilo z veterinárnych dôvodov. Zo zón ochrany je vhodné povoliť odosielanie mäsa opatreného zdravotnou značkou ustanovenou v tejto smernici a mäsových produktov, ktoré podliehajú ošetrovaniu uvedenému v tejto smernici.
- (13) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 z 3. októbra 2002, ktorým sa stanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa živočíšnych vedľajších produktov neurčených pre ľudskú spotrebu⁽⁹⁾ sa povoľuje uvádzať na trh rad živočíšnych vedľajších produktov, ako napríklad želatínu na technické účely, materiály na farmaceutické použitie a iné produkty s pôvodom v oblastiach Spoločenstva s veterinárnymi obmedzeniami, keďže tieto produkty sa pokladajú za bezpečné z hľadiska špecifických výrobných podmienok, podmienok spracovania a zužitkovania, ktorými sa účinne inaktivujú možné patogény alebo sa predchádza kontaktu s vnímavými zvieratami.

(1) Ú. v. EÚ L 10, 14.1.2006, s. 16.

(2) Ú. v. ES L 303, 31.10.1990, s. 6. Smernica naposledy zmenená a doplnená Aktom o prístupení z roku 2003.

(3) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 206; opravená verzia je v Ú. v. EÚ L 226, 25.6.2004, s. 83; nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 2076/2005 (Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 83).

(4) Ú. v. EÚ L 146, 13.6.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 18/2006 (Ú. v. EÚ L 4, 7.1.2006, s. 3).

(5) Ú. v. EÚ L 274, 20.10.2005, s. 105. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2005/855/ES (Ú. v. EÚ L 316, 2.12.2005, s. 21).

(6) Ú. v. ES L 268, 14.9.1992, s. 54. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2004/68/ES (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 321).

(7) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55; oprava v Ú. v. EÚ L 226, 25.6.2004, s. 22; nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 2076/2005 (Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 83).

(8) Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 11.

(9) Ú. v. ES L 273, 10.10.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 416/2005 (Ú. v. EÚ L 66, 12.3.2005, s. 10).

- (14) Toto rozhodnutie by sa malo preskúmať vzhľadom na transpozíciu smernice 2005/94/ES členskými štátmi.
- (15) Komisia v spolupráci s príslušnými členskými štátmi a následne po oznámení prípadov vysoko patogénnej vtáčej chrípky spôsobovanej chrípkovým vírusom A podtypu H5N1 u voľne žijúceho vtáctva v Grécku, Taliansku a Slovinsku prijala rozhodnutia 2006/86/ES⁽¹⁾, 2006/90/ES⁽²⁾, 2006/91/ES⁽³⁾, 2006/94/ES⁽⁴⁾, 2006/104/ES⁽⁵⁾ a 2006/105/ES⁽⁶⁾ o určitých prechodných ochranných opatreniach týkajúcich sa podozrivých prípadov vysoko patogénnej vtáčej chrípky u voľne žijúcich vtákov v jednotlivých členských štátoch, ktoré by sa mali zrušiť.
- (16) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

- i) spoločenských druhov vtákov v článku 3 písm. a) nariadenia (ES) č. 998/2003 a
- ii) vtákov pre zoologické záhrady, cirkusy, zábavné parky a experimentálne laboratória.

Článok 2

Zriadenie zón ochrany a dozoru

1. Ovplyvnený členský štát zriadi v okolí oblasti, v ktorej je potvrdený výskyt vysoko patogénnej vtáčej chrípky spôsobovanej vírusom A podtypu H5 u voľne žijúcich vtákov a je podozrenie alebo je potvrdené, že ide o neuraminidázu typu N1:

- a) zónu ochrany s minimálnym polomerom tri kilometre a
- b) zónu dozoru s minimálnym polomerom 10 kilometrov vrátane zóny ochrany.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Predmet, rozsah pôsobnosti a vymedzenie pojmov

1. V tomto rozhodnutí sa ustanovujú určité ochranné opatrenia, ktoré sa majú prijať v súvislosti s vysoko patogénnou vtáčou chrípkou izolovanou u voľne žijúcich vtákov na území členského štátu („ďalej len ovplyvnený členský štát“) spôsobovanou chrípkovým vírusom A podtypu H5, a u ktorého je podozrenie alebo sa potvrdilo, že ide o neuraminidázu typu N1, aby sa zabránilo šíreniu vtáčej chrípky z voľne žijúcich vtákov na hydinu alebo vtáky chované v zajatí, ako aj kontaminácii produktov z nich.

2. Pokiaľ nie je ustanovené inak, uplatňujú sa pojmy smernice 2005/94/ES. Okrem toho sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

- a) „násadové vajcia“ znamená vajcia v zmysle v článku 2 ods. 2 smernice 90/539/EHS;
- b) „voľne žijúca pernatá zver“ znamená zver definovanú v bode 1.5, druhej zarážke a v bode 1.7 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 853/2004;
- c) „iné vtáky chované v zajatí“ znamená vtáky definované v článku 2 bode 6 smernice 2005/94/EHS vrátane:

2. Pri zriadení zón ochrany a dozoru ustanovených v odseku 1 sa zohľadňujú geografické, administratívne, ekologické a epizootologické faktory súvisiace s vtáčou chrípkou a monitorovacími zariadeniami.

3. Ak zóny ochrany alebo dozoru pokrývajú územia iných členských štátov, ovplyvnený členský štát by malo pri zriaďovaní týchto pásiem spolupracovať s orgánmi týchto členských štátov.

4. Ovplyvnený členský štát oznámi Komisii a iným členským štátom podrobnosti o všetkých zónach ochrany a dozoru zriadených podľa tohto článku a náležite informuje verejnosť o prijatých opatreniach.

Článok 3

Opatrenia v zóne ochrany

1. Ovplyvnený členský štát zabezpečuje, aby sa v zóne ochrany uplatňovali minimálne tieto opatrenia:

- a) identifikácia všetkých hospodárstiev v tejto zóne;
- b) pravidelné a zdokumentované návštevy všetkých komerčných hospodárstiev, klinické prehliadky hydiny, vrátane odberu vzoriek na laboratórne testy ak je to potrebné;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 40, 11.2.2006, s. 26.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 42, 14.2.2006, s. 46.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 42, 14.2.2006, s. 52.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 44, 15.2.2006, s. 25.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 46, 16.2.2006, s. 53.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 46, 16.2.2006, s. 59.

- c) vykonávanie príslušných opatrení biologickej bezpečnosti pre hospodárstva vrátane dezinfekcie pri vchodoch a východoch z hospodárstiev, ustajnenia hydiny alebo držanie hydiny na miestach, kde možno zabrániť priamemu a nepriamemu kontaktu s inou hydinou a vtákmi chovanými v zajatí;
- d) vykonávanie príslušných opatrení biologickej bezpečnosti ustanovených v rozhodnutí 2005/734/ES;
- e) kontrola premiestňovania produktov z hydiny v súlade s článkom 9;
- f) aktívne monitorovanie ochorenia u populácie voľne žijúcich vtákov, a najmä vodného vtáctva, v prípade potreby spoluprácou s poľovníkmi a pozorovateľmi vtáctva, ktorí dostali zvláštne inštrukcie o opatreniach na ochranu pred nakažením sa vírusom a ochranu pred šírením vírusu na zvieratá náchylné na ochorenie;
- g) kampane na zvýšenie informovanosti verejnosti a povedomia o ochorení medzi vlastníkmi, poľovníkmi a pozorovateľmi vtáctva.

2. Ovplyvnený členský štát zabezpečuje zákaz týchto opatrení v zóne ochrany:

- a) odsunu hydiny a iných vtákov chovaných v zajatí z hospodárstva, na ktorom sa chovajú;
- b) sústreďovania hydiny a iných vtákov chovaných v zajatí na veľtrhoch, trhoch, výstavách alebo iných podujatiach;
- c) prepravy hydiny a iných vtákov chovaných v zajatí v rámci tejto zóny okrem prepravy po hlavných cestách alebo železnici a prepravy na bitúnky na priame zabitie;
- d) odoslanie násadových vajec zo zóny;
- e) odoslanie čerstvého mäsa, mletého mäsa, mäsových prípravkov, mäsových produktov z hydiny zo zóny a
- f) prepravy hydiny alebo presuny nespracovanej použitej podstielky alebo hnoja z hospodárstiev v rámci zóny okrem prepravy za účelom ošetrovania v súlade s nariadením (ES) č. 1774/2002;
- g) lovu voľne žijúcich vtákov.

Článok 4

Opatrenia v zóne dozoru

1. Ovplyvnený členský štát zabezpečí, aby sa v ochrannej zóne uplatňovali tieto opatrenia:

- a) identifikácia všetkých hospodárstiev v tejto zóne;
- b) vykonávanie príslušných opatrení biologickej bezpečnosti pre hospodárstva vrátane vhodných spôsobov dezinfekcie pri vchodoch a východoch z chovu;
- c) vykonávanie príslušných opatrení biologickej bezpečnosti stanovených v rozhodnutí 2005/734/ES;
- d) kontrola premiestňovania hydiny a iných vtákov chovaných v zajatí a násadových vajec v rámci zóny.

2. Ovplyvnený členský štát zabezpečí zákaz používania nasledujúcich opatrení v zóne dozoru:

- a) premiestňovania hydiny a iných vtákov chovaných v zajatí mimo zóny počas prvých 15 dní po zriadení zóny;
- b) sústreďovanie hydiny a iných vtákov na veľtrhoch, trhoch, výstavách alebo iných podujatiach;
- c) lov voľne žijúcich vtákov.

Článok 5

Trvanie opatrení

Ak sa potvrdí, že typ neuraminidázy sa líši od N1 alebo, že vírus je nízko patogénny zrušia sa opatrenia ustanovené v článkoch 3 a 4.

Ak sa potvrdí výskyt vysoko patogénneho chrípkového vírusu A, najmä podtypu H5N1 u voľne žijúcich vtákov, opatrenia stanovené v článkoch 3 a 4 sa uplatňujú dovtedy, pokiaľ je to nevyhnutné, so zreteľom na geografické, administratívne, ekologické a epizootologické faktory súvisiace s vtáčou chrípkou a najmenej 21 v prípade ochrannej zóny a 30 dní v prípade zóny dohľadu odo dňa, keď bol izolovaný vírus vtacej chrípky H5, ktorý bol získaný z klinického prípadu u voľne žijúcich vtákov.

Článok 6

Výnimky pre voľne žijúce vtáky a jednoduché kurčatá

1. Odchylné od článku 3 ods. 2 písm. a) môže ovplyvnený členský štát povoliť prepravu mladých nosníc, moriek na výkrm, inej hydiny a pernatej zveri z farmových chovov úradne kontrolovaným hospodárstvami, ktoré sú umiestnené buď v zóne ochrany alebo dozoru.

2. Odchylné od článku 3 ods. 2 písm. a) môže ovplyvnený členský štát povoliť prepravu:

a) hydiny určenej na okamžité zabitie vrátane starých nosníc na bitúnok umiestnený v ochrannej zóne alebo zóne dozoru alebo, pokiaľ to nie je možné, na bitúnok určený príslušným orgánom mimo zón;

b) jednoduchých kurčiat z ochranných zón do úradne schválených hospodárstiev na jeho území, za predpokladu, že ani na jednom z hospodárstiev určenia sa nevyskytuje iná hydina a vtáky chované v zajatí okrem spoločenských vtákov v zmysle článku 1 ods. 2 písm. c) bod i), ktoré sú chované oddelene od hydiny, alebo preprava vykonaná v zmysle podmienok stanovených v článku 24 ods. 1, písm. a) a b) smernice 2005/94/ES a hydina zostane v hospodárstve určenia 21 dní;

c) jednoduchých kurčiat zo zóny dozoru k úradne kontrolovaným hospodárstvami ich území;

d) mladých nosníc, moriek na výkrm, inej hydiny a pernatej zveri z farmových chovov zo zóny dozoru k úradne kontrolovaným hospodárstvami na ich území;

e) spoločenských vtákov v zmysle článku 1 ods. 2 písm. c) bod i) na schválené prevádzky na ich území, na ktorom sa nechová hydina, pokiaľ zásielka obsahuje päť alebo menej vtákov v kletke, bez ohľadu na vnútroštátne predpisy uvedené v článku 1, treťom odseku smernice 92/65/EHS;

f) vtákov uvedených v článku 1 ods. 2 písm. c) bod ii) pochádzajúcich zo zariadení, inštitútov a stredísk schválených a prichádzajúcich do zariadení, inštitútov a stredísk schválených v súlade s článkom 13 smernice 92/65/EHS.

Článok 7

Výnimky pre násadové vajcia

1. Odchylné od článku 3 ods. 2 písm. d) môže ovplyvnený členský štát povoliť:

a) prepravu násadových vajec zo zóny ochrany do stanovenej liahne v rámci ich územia;

b) prepravu násadových vajec zo zóny ochrany do stanovenej liahne nachádzajúcej sa mimo územia ovplyvneného členského štátu za predpokladu, že:

i) násadové vajcia boli pozbierané z krdľov:

— pri ktorých nie je podozrenie na nákazu vtáčou chrípkou a

— ktoré boli s negatívnym výsledkom testované v sérologickom prieskume vtáčej chrípkou, ktorý je schopný stanoviť 5 % rozšírenie ochorenia s aspoň 95 % úrovňou spoľahlivosti a

ii) podmienky ustanovené v článku 26 ods. 1 písm. b), c) a d) smernice 2005/94/ES sú splnené.

2. Veterinárne osvedčenia v súlade so vzorom 1 ustanoveným v prílohe IV k smernici Rady 90/539/EHS sprevádzajúce zásielky násadových vajec uvedené v odseku 1 písm. b) odosielané do iných členských štátov obsahujú slová:

„Táto zásielka spĺňa veterinárne podmienky ustanovené v rozhodnutí Komisie 2006/115/ES“.

Článok 8

Výnimky pre mäso, mleté mäso, mäsové prípravky, mechanicky oddelené mäso a mäsové výrobky

1. Odchylné od článku 3 ods. 2 písm. e) môže ovplyvnený členský štát zo zóny ochrany povoliť odosielanie:

a) čerstvého mäsa z hydiny vrátane mäsa z vtákov z radu bežce, s pôvodom v uvedenej zóne alebo mimo nej a vyrobeného v súlade s prílohou II a oddielmi II a III prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 a kontrolovaného v súlade s oddielmi I, II, III a kapitolami V a VII oddielu IV prílohy I k nariadeniu (ES) č. 854/2004;

- b) mletého mäsa, mäsových prípravkov, mechanicky oddeleného mäsa a mäsových výrobkov obsahujúcich mäso uvedené v písmene a) a vyrobené v súlade s oddielmi V a VI prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004;
- c) čerstvého mäsa z voľne žijúcej pernatej zveri s pôvodom v uvedenej zóne, ak je takéto mäso označené zdravotnou značkou ustanovenou v prílohe II k smernici 2002/99/ES a je určené na prepravu do zariadenia na ošetrovanie požadované v prípade vtácej chrípky v súlade s prílohou III k tejto smernici;
- d) mäsových výrobkov vyrobených z mäsa voľne žijúcej pernatej zveri, ktoré boli podrobné ošetrovanie požadované v prípade vtácej chrípky v súlade s prílohou III k smernici 2002/99/ES;
- e) čerstvého mäsa z voľne žijúcej pernatej zveri s pôvodom mimo zóny ochrany a vyrobeného v zariadeniach v rámci zóny ochrany v súlade s oddielom IV prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 a kontrolovaného v súlade s kapitolou VIII oddielu IV prílohy I k nariadeniu (ES) č. 854/2004;
- f) mletého mäsa, mäsových prípravkov, mechanicky oddeleného mäsa a mäsových výrobkov obsahujúcich mäso uvedené v písmene e) a vyrobené v zariadeniach nachádzajúcich sa v zóne ochrany v súlade s oddielmi V a VI prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004.
2. Ovplynvený členský štát zabezpečuje, aby bolo mäso uvedené v odseku 1 písm. e) a f) sprevádzané obchodným dokladom uvádzajúcim:

„Táto zásielka spĺňa veterinárne podmienky ustanovené v rozhodnutí Komisie 2006/115/ES“.

Článok 9

Podmienky pre vedľajšie živočíšne produkty

1. V súlade s článkom 3 ods. 1 písm. e) môže ovplynvený členský štát povoliť odosielanie:

- a) vedľajších živočíšnych výrobkov spĺňajúcich podmienky ustanovené v kapitole II časti A, kapitole III časti B, kapitole IV časti A, kapitole VI časti A a B, kapitole VII časti A, kapitole VIII časti A, kapitole IX časti A a kapitole X časti A prílohy VII a kapitoly II časti B a kapitoly III oddielu II) časti A) a prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 1774/2002;

- b) nespracovaného peria alebo častí peria v súlade s kapitolou VIII časti A ods. 1 písm. a) prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 1774/2002, vyrobeného z hydiny prichádzajúcej z územia mimo zóny ochrany;

- c) spracovaného peria z hydiny a častí peria z hydiny, ktoré boli ošetrené prúdom pary alebo iným spôsobom zaručujúcim zneškodnenie všetkých patogénov;

- d) výrobkov vyrobených z hydiny alebo iných vtákov chovaných v zajatí, na ktoré sa v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva nevzťahujú žiadne veterinárne podmienky alebo na ktoré sa nevzťahujú žiadne zákazy alebo obmedzenia z veterinárnych dôvodov, vrátane výrobkov uvedených v kapitole VII časti A ods. 1 písm. a) prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 1774/2002.

2. Ovplynvený členský štát zabezpečuje, aby boli výrobky uvedené v odseku 1 písm. b) a c) tohto článku sprevádzané obchodným dokladom v súlade s kapitolou X prílohy II nariadenia (ES) č. 1774/2002 uvádzajúcim, v prípade produktov uvedených v odseku 1 písm. c) tohto článku, v bode 6.1 tohto dokumentu, že tieto výrobky boli ošetrené prúdom pary alebo iným spôsobom zabezpečujúcim, aby nepretrvávali žiadne patogény.

Obchodný doklad sa však nevyžaduje v prípade spracovaného dekoratívneho peria, spracovaného peria prevázaného cestovateľmi na ich súkromné použitie alebo zásielok spracovaného peria zaslaných súkromným osobám na iné ako priemyselné účely.

Článok 10

Podmienky na presuny

1. V prípadoch, v ktorých je premiestňovanie zvierat alebo výrobkov z týchto zvierat, na ktoré sa vzťahuje toto rozhodnutie povolené v zmysle článkov 6, 7, 8 alebo 9, oprávnenie je založené na priaznivom výsledku hodnotenia rizika vykonaného príslušným orgánom a prijímajú sa všetky potrebné opatrenia biologickej bezpečnosti s cieľom zabrániť šíreniu vtácej chrípky.

2. V prípadoch, v ktorých sú odosielanie, premiestňovanie alebo preprava výrobkov uvedených v odseku 1 povolené v zmysle článkov 7, 8 alebo 9, ktoré podliehajú oprávneným podmienkam alebo obmedzeniam, musia byť získané, manipulované, spracované, uskladnené a prepravované bez toho, aby neohrozovali veterinárny štatút iných výrobkov spĺňajúcich všetky veterinárne požiadavky pre obchod, uvádzanie na trh alebo vývoz do tretích krajín.

Článok 11**Súlad**

Všetky členské štáty okamžite prijímajú a uverejnia potrebné opatrenia na dosiahnutie súladu s týmto rozhodnutím. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Tieto opatrenia uplatňujú ovplyvnené štáty dovtedy, pokiaľ existuje uvážené podozrenie z výskytu vírusu vysoko patogénnej vtácej chrípky, najmä podtypu H5N1.

Ovplyvnené členské štáty pravidelne poskytujú Komisii a ostatným členským štátom potrebné informácie o epidemiológii ochorenia, prípadne o dodatočných kontrolách, opatreniach o dohláde a informačnej kampani a v každom prípade čo najskôr informujú o plánovanom ukončení uplatňovania opatrení v súlade s článkom 5.

Článok 12**Zrušujúce ustanovenie**

Rozhodnutia Komisie 2006/86/ES, 2006/90/ES, 2006/91/ES, 2006/94/ES, 2006/104/ES a 2006/105/ES sa zrušujú.

Článok 13**Adresát**

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 17. februára 2006

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie